

# SILVERCREST®



## IONEN-HAARTROCKNER SHTD 2200 A1

DE AT CH

### IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

IT CH

### ASCIUGACAPELLI AGLI IONI

Istruzioni per l'uso

FR CH

### SÈCHE-CHEVEUX IONIQUE

Mode d'emploi

GB

### IONIC HAIRDRYER

Operating instructions

IAN 96264

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	11
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	21
GB	Operating instructions	Page	31

**A**



**B**



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>2</b>
<b>Urheberrecht</b> .....	<b>2</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>2</b>
Entsorgung der Verpackung .....	3
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>3</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>3</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>Bedienen</b> .....	<b>6</b>
Heiz- und Lüfterstufen .....	6
Kühlstufe .....	6
Ionisierungs-Funktion .....	6
<b>Haare trocknen und stylen</b> .....	<b>7</b>
<b>Reinigen</b> .....	<b>7</b>
Gehäuse reinigen .....	7
Luftansauggitter reinigen .....	8
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>8</b>
<b>Fehlfunktionen beseitigen</b> .....	<b>8</b>
<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>8</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>9</b>
<b>Service</b> .....	<b>9</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>10</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- Konzentrator
- Finger Diffusor
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

## HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Garantie und Service“).

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

## HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

## Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Konzentrator
- ❷ Luftansauggitter
- ❸ Aufhängeöse
- ❹ Ionen-Zuschalter
- ❺ Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- ❻ Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- ❼ Kaltluft-Taste ❄️

Abbildung B:

- ❽ Finger Diffusor

## Technische Daten

Netzspannung	230 - 240 V ~, 50 Hz
Nennleistung	2000 - 2200 W
Schutzklasse	II

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

**⚠ STROMSCHLAGEFAHR**

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

**⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.





## Bedienen

### Heiz- und Lüfterstufen




- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter **5** ein.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **5**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **6**) separat wählen:

#### Lüfterstufe


- Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

#### Heizstufe

-  kalter Luftstrom
-  niedrige Heizstufe
-  hohe Heizstufe

- 3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **5** auf „O“ stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

### Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste **7**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination einen kalten Luftstrom erzeugen.



### Ionisierungsfunktion

Mit dem Ionen-Zuschalter **4** können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination zusätzlich die Ionisierungsfunktion hinzuschalten.

Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

## Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Stellen Sie auch den Ionen-Zuschalter ④ auf „☺“. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator ① können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie den Konzentrator ① vorne auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und fest sitzt.
- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten, oder bei sogenannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger Diffusor ③. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator ① ab, und setzen den Finger Diffusor ③ so auf, dass er einrastet und fest sitzt.
- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste ⑦  oder die Stufe  des Heizstufen-Schalters ⑥ benutzen.

## Reinigen

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

### WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

## Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.

## Luftansauggitter reinigen

### **WARNUNG - BRANDGEFAHR!**

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
- 2) Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters **2** mit einer weichen Bürste.
- 3) Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner, so dass die Zungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

## Aufbewahren

### **ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Zum Aufbewahren können Sie den Haartrockner an der Aufhängeöse **3** aufhängen.
- Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

## Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

### HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)  
IAN 96264

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)  
IAN 96264

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)  
IAN 96264

**Erreichbarkeit Hotline:** Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

## Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Sommaire

<b>Introduction</b> .....	<b>12</b>
<b>Droits d'auteur</b> .....	<b>12</b>
<b>Utilisation conforme</b> .....	<b>12</b>
<b>Matériels fournis</b> .....	<b>12</b>
Recyclage de l'emballage .....	13
<b>Présentation de l'appareil</b> .....	<b>13</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>13</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>14</b>
<b>Opération</b> .....	<b>16</b>
Degrés de chauffage et de soufflage .....	16
Flux d'air frais .....	16
Fonction "générateur d'ions" .....	16
<b>Séchage et coiffage des cheveux</b> .....	<b>17</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>17</b>
Nettoyage du boîtier .....	17
Nettoyer la grille d'entrée d'air .....	18
<b>Rangement</b> .....	<b>18</b>
<b>Réparer les dysfonctionnements</b> .....	<b>18</b>
<b>Mise au rebut</b> .....	<b>18</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>19</b>
<b>Services après-vente</b> .....	<b>19</b>
<b>Importateur</b> .....	<b>20</b>

## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez choisi un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez vous familiariser avec l'ensemble des consignes d'opération et de sécurité avant l'usage du produit. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement ces instructions. En cas de transfert du produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, totale ou partielle, toute diffusion des illustrations même avec des modifications n'est autorisée qu'après l'accord écrit du fabricant.

## Utilisation conforme

Le sèche-cheveux sert à sécher et à coiffer les cheveux humains, et n'est pas approprié pour les perruques et les postiches en matériau synthétique. Vous devez utiliser le sèche-cheveux uniquement pour un usage privé. Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Cet appareil n'a pas été conçu pour des usages commerciaux ou industriels.

Tout usage divergent ou toute utilisation ne respectant pas les recommandations d'emploi seront considérés comme non conformes. Aucune réclamation pour dommages résultant d'un usage non conforme ne sera prise en considération. La personne utilisant l'appareil est seule à assumer le risque.

## Matériels fournis

L'appareil est équipé en standard des composants suivants :

- sèche-cheveux ionique
- concentrateur
- diffuseur
- mode d'emploi

- 1) Sortir du carton les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- 2) Retirer tous les matériaux d'emballage.
- 3) Nettoyer toutes les pièces de l'appareil comme indiqué au chapitre «Nettoyage».

**REMARQUE**

- ▶ Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre «Garantie et Service après-vente»).

## Recyclage de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.



Le retour de l'emballage dans les filières de recyclage permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Remettre les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés dans les points de collecte prévus par la réglementation.

**REMARQUE**

- ▶ Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie, afin de pouvoir emballer l'appareil en bonne et due forme pour l'expédition si vous étiez amené à faire valoir la garantie.

## Présentation de l'appareil


Figure A :

- ❶ concentrateur
- ❷ grille d'entrée d'air
- ❸ oeillet de suspension
- ❹ commutateur «générateur d'ions»
- ❺ commutateur intensité de soufflage (2 niveaux)
- ❻ commutateur intensité de chauffage (3 niveaux)
- ❼ touche «air frais» ❄️

Figure B :

- ❽ diffuseur

## Caractéristiques techniques

tension secteur	230 - 240 V ~, 50 Hz
puissance nominale	2000 - 2200 W
classe de protection	II 



## Consignes de sécurité

### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- ▶ Ne brancher le sèche-cheveux que sur une prise conforme aux normes, avec une tension de réseau correspondant aux indications données sur la plaque signalétique.
- ▶ Ne plonger en aucun cas le sèche-cheveux dans un liquide, ne pas laisser de liquide pénétrer dans le boîtier de l'appareil. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, ne pas l'utiliser en extérieur. En cas de pénétration accidentelle d'un liquide dans le boîtier de l'appareil, le débrancher immédiatement de la tension secteur et confier l'appareil à un atelier spécialisé pour réparation.
- ▶ En cas de panne en cours d'utilisation, et avant tout nettoyage du sèche-cheveux, débrancher l'appareil de la prise secteur.
- ▶ Retirer le connecteur de la prise, ne pas tirer sur le câble pour débrancher.
- ▶ Enrouler le câble autour de l'appareil, le ranger dans un endroit non exposé.
- ▶ Lorsque le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ Ne pas exercer de contrainte mécanique excessive sur le câble d'alimentation, le brancher en vérifiant qu'il ne constitue pas un risque de chute pour les personnes à proximité.
- ▶ Ne pas utiliser de câble de rallonge.
- ▶ Ne jamais prendre avec des mains mouillées le sèche-cheveux, le câble d'alimentation ou le connecteur.
- ▶ Débrancher immédiatement le sèche-cheveux de la tension secteur après l'utilisation. Pour qu'il soit totalement hors tension, débrancher le connecteur de la prise tension secteur.
- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier du sèche-cheveux, ne pas chercher à réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Faire réparer le sèche-cheveux défectueux uniquement par des techniciens qualifiés.

**⚠ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou d'un autre équipement analogue. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est à l'arrêt. Pour cette raison, débranchez l'appareil après chaque utilisation. A titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre les courants de fuite avec un seuil de déclenchement impérativement inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Veuillez demander conseil auprès de votre électricien.

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !**

- ▶ Les enfants à partir de l'âge de 8 ans ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou psycho-moteur ou encore les personnes souffrant de déficiences mentales doivent toujours rester sous la surveillance d'un adulte s'ils utilisent ce genre d'appareil, même si l'usage de l'appareil leur aurait été expliqué.
- ▶ Ne pas laisser un enfant jouer avec cet appareil.
- ▶ Ne pas laisser un enfant utiliser ou nettoyer cet appareil, même au dessus de l'âge de 8 ans et même sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Ne jamais déposer le sèche-cheveux lorsqu'il est sous tension, ne jamais laisser l'appareil sous tension sans surveillance.
- ▶ Ne jamais poser le sèche-cheveux à proximité de sources de chaleur, protéger le cordon d'alimentation contre tout risque de dommage.
- ▶ Ne plus utiliser un sèche-cheveux après une chute ou un sèche-cheveux endommagé. Faire examiner et réparer, le cas échéant, l'appareil par des techniciens qualifiés.
- ▶ En cours d'utilisation, ne pas recouvrir la grille d'entrée d'air. Nettoyez-la à intervalles réguliers.
- ▶ Le sèche-cheveux s'échauffe en cours d'opération. Lorsqu'il est chaud, saisissez-le par le manche.



## Opération

### Degrés de chauffage et de soufflage




- 1) Enficher le connecteur dans la prise secteur.
- 2) Mettre en marche le sèche-cheveux avec le commutateur d'intensité de soufflage **5**.

Le sèche-cheveux est doté de deux contacteurs fonctionnels. Ils permettent de sélectionner séparément l'intensité du flux d'air (commutateur intensité de soufflage **5**) et la puissance du chauffage (commutateur intensité du chauffage **6**):

#### Intensité de soufflage


- sèche-cheveux à l'arrêt
-  débit d'air faible
-  débit d'air élevé

#### Intensité de chauffage

-  débit d'air frais
-  intensité de chauffage faible
-  intensité de chauffage élevée

- 3) Après usage, arrêter l'appareil en mettant le commutateur d'intensité de soufflage **5** sur «O». Retirer ensuite le connecteur de la prise secteur.

### Flux d'air frais

La touche «air frais» **7**  permet de générer un débit d'air frais à tous les régimes de puissance de soufflage ou de chauffage.

### Fonction «générateur d'ions»

Le commutateur «générateur d'ions» **4** permet d'enclencher la fonction ionisation à tous les niveaux de puissance de soufflage ou de chauffage.

Des charges électrostatiques apparaissent dans les cheveux qui commencent alors à «se dresser» lors du séchage avec un sèche-cheveux.

La fonction «générateur d'ions» assure la neutralisation et la disparition de ces charges électrostatiques. La chevelure s'assouplit, devient brillante, disciplinée et plus facile à travailler.

## Séchage et coiffage des cheveux

- Pour procéder au séchage rapide des cheveux, nous recommandons tout d'abord de mettre l'appareil pour une courte durée sur une intensité de soufflage et de chauffage élevée. Mettre le commutateur «générateur d'ions» ④ sur «☺» Après avoir procédé au préséchage des cheveux, passez à une intensité de soufflage ou de chauffage inférieure, pour procéder au formage de la coiffure.
- Le concentrateur ① permet de diriger le flux d'air de façon précise pour sculpter des formes. Mettre en place le concentrateur ① sur le sèche-cheveux : il est bien fixé lorsqu'il s'est encliqué.
- Pour obtenir au séchage une coiffure particulièrement soignée (réalisation de «permanentes»), utiliser le diffuseur ③. Le cas échéant retirer d'abord le concentrateur ① et mettre en place le diffuseur ③ (il doit être encliqué pour une bonne fixation).
- Avant de peigner les cheveux, les laisser se refroidir un bref moment afin de maintenir la forme de la coiffure.
- Pour rafraîchir la chevelure, utiliser la touche «air frais» ⑦ ❄️ ou le niveau de puissance ⑥ du commutateur d'intensité de chauffage ⑥.

## Nettoyage

### ⚠️ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours le connecteur de la prise secteur.
- ▶ Lors d'un nettoyage ne plonger en aucun cas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
- ▶ Avant d'utiliser à nouveau le sèche-cheveux après le nettoyage, il doit être entièrement sec.

### ⚠️ ATTENTION - RISQUE D'ACCIDENT !

- ▶ Laisser l'appareil se refroidir suffisamment avant le nettoyage.

### ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Ne pas utiliser de produits détergents agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.

## Nettoyage du boîtier

- Utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse pour le nettoyage du boîtier et des accessoires.

## Nettoyer la grille d'entrée d'air

### ⚠ ATTENTION - RISQUE D'INCENDIE !

- ▶ Nettoyez régulièrement la grille d'entrée d'air ② à l'aide d'une brosse douce.

- 1) Tourner légèrement la grille d'entrée d'air ② pour la retirer du sèche-cheveux.
- 2) Nettoyer les ouvertures de la grille d'entrée d'air ② avec une brosse souple.
- 3) Remettre en place la grille d'entrée d'air ② sur le sèche-cheveux : les languettes de la grille d'entrée d'air ② doivent être engagées dans les évidements sur le boîtier du sèche-cheveux. Tourner légèrement la grille d'entrée d'air ② jusqu'à ce qu'elle s'enclique pour sa fixation sur le boîtier.

## Rangement

### ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Emballez et transportez le sèche-cheveux uniquement lorsqu'il est refroidi. Vous risqueriez dans le cas contraire d'endommager d'autres objets.
- Faire le nettoyage du sèche-cheveux comme indiqué au chapitre «Nettoyage».
- On peut utiliser le oeillet de suspension ③ pour accrocher le sèche-cheveux dans un espace de rangement.
- Conserver l'appareil dans un endroit propre et sec.

## Réparer les dysfonctionnements

Si votre sèche-cheveux ne fonctionnait pas comme prévu, retirer le connecteur de la prise secteur et laisser l'appareil se refroidir pendant quelques minutes. L'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe !

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, adressez-vous au point de service après-vente mentionné à la rubrique «Garantie et service après-vente».

## Mise au rebut



**L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique habituelle. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Remettre un appareil hors d'usage dans un des points du réseau de collecte pour déchets type DEEE. Respecter la réglementation en cette matière. En cas de doute, contacter les services techniques de la mairie.

## Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Tout appareil fait l'objet d'une fabrication soignée avec un contrôle avant sa distribution.

Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente concerné. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

### REMARQUE

- Cette garantie ne couvre que les vices de fabrication, elle ne couvre pas les pièces d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles (commutateur, etc.).

Ce matériel est destiné exclusivement à un usage privé et non commercial. La garantie est suspendue en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par un centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Une prestation au titre de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également pour les pièces remplacées ou réparées.

Signaler sans retard toute anomalie éventuelle sur le matériel (casse, pièce manquante, etc.) au moment de l'achat, au plus tard deux jours après la date d'achat.

Toute réparation fera l'objet d'une facture après l'échéance de la période de garantie.

## Services après-vente

**FR****Service France**

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompemass@lidl.fr](mailto:kompemass@lidl.fr)

IAN 96264

**CH****Service Suisse**

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompemass@lidl.ch](mailto:kompemass@lidl.ch)

IAN 96264

**Heures de service de notre hotline : du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)**

## Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

FR  
CH

# Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>22</b>
<b>Diritto d'autore</b> .....	<b>22</b>
<b>Uso conforme</b> .....	<b>22</b>
<b>Volume della fornitura</b> .....	<b>22</b>
Smaltimento della confezione .....	23
<b>Descrizione dell'apparecchio</b> .....	<b>23</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>23</b>
<b>Indicazioni di sicurezza</b> .....	<b>24</b>
<b>Uso</b> .....	<b>26</b>
Livelli di calore e ventilazione .....	26
Livello di raffreddamento .....	26
Funzione di ionizzazione .....	26
<b>Asciugatura e messa in piega</b> .....	<b>27</b>
<b>Pulizia</b> .....	<b>27</b>
Pulizia dell'alloggiamento .....	27
Pulizia della griglia di aspirazione .....	28
<b>Conservazione</b> .....	<b>28</b>
<b>Eliminazione dei malfunzionamenti</b> .....	<b>28</b>
<b>Smaltimento dell'apparecchio</b> .....	<b>28</b>
<b>Garanzia</b> .....	<b>29</b>
<b>Assistenza</b> .....	<b>29</b>
<b>Importatore</b> .....	<b>30</b>

IT  
CH



## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

Lei ha scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, si familiarizzi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto solo come descritto e per i campi di impiego indicati. Conservi con cura il manuale. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegni anche tutta la documentazione relativa.

IT  
CH

## Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni anche se modificate, è consentita solo previo assenso scritto del produttore.

## Uso conforme

L'asciugacapelli serve all'asciugatura e alla messa in piega di capelli umani, non di parrucche e posticci in materiale sintetico. Utilizzare l'asciugacapelli esclusivamente in ambiente domestico privato. Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare per quanto riguarda le avvertenze di sicurezza. Questo apparecchio non è stato progettato per l'uso commerciale o industriale.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse le rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Asciugacapelli agli ioni
  - Concentratore
  - Diffusore a dita
  - Istruzioni per l'uso
- 1) Rimuovere tutte le componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
  - 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.
  - 3) Pulire tutte le componenti dell'apparecchio, così come descritto al capitolo "Pulizia".

**AVVERTENZA**

- ▶ Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. capitolo Garanzia e Assistenza)

IT  
CH

**Smaltimento della confezione**

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.

**AVVERTENZA**

- ▶ Durante il periodo di validità della garanzia, se possibile, conservare l'imballaggio originale, per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

**Descrizione dell'apparecchio**

Figura A:

- ❶ Concentratore
- ❷ Griglia di aspirazione dell'aria
- ❸ Occhiello di sospensione
- ❹ Interruttore di ionizzazione
- ❺ Interruttore per i livelli di ventilazione (2 livelli)
- ❻ Interruttore per i livelli di riscaldamento (3 livelli)
- ❼ Tasto per i livelli di raffreddamento ❄️

Figura B:

- ❽ Diffusore a dita

**Dati tecnici**

Tensione di rete	230 - 240 V ~, 50 Hz
Potenza nominale	2000 - 2200 W
Classe di protezione	II

## Indicazioni di sicurezza

### PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Collegare l'asciugacapelli professionale solo a una presa installata in conformità agli standard e con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla relativa targhetta.
- ▶ Non immergere mai l'asciugacapelli in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'asciugacapelli. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ Disinserire la spina dalla presa di rete in caso di malfunzionamento e prima di pulire l'asciugacapelli.
- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non avvolgere il cavo di rete attorno all'asciugacapelli e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- ▶ In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato per evitare pericoli.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio o di inciampo.
- ▶ Non usare prolunghes.
- ▶ Non afferrare mai l'asciugacapelli, il cavo e la spina di rete con le mani umide.
- ▶ Scollegare l'asciugacapelli dalla rete di corrente subito dopo l'uso. L'apparecchio è completamente privo di alimentazione elettrica solo se la spina è scollegata dalla rete elettrica.
- ▶ Non è consentito aprire l'alloggiamento dell'asciugacapelli o tentare di ripararlo. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'asciugacapelli guasto solo da personale qualificato specializzato.

**⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE**

Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze dell'acqua, in particolare accanto a lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. Staccare sempre la spina dopo ogni utilizzo. Come protezione aggiuntiva si consiglia l'installazione di un dispositivo di protezione per correnti di dispersione con una corrente di apertura di misurazione di non oltre 30 mA nel circuito della stanza da bagno. Consultare il proprio elettricista.

**⚠ AVVISO! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienze e/o conoscenze in merito qualora siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i relativi rischi.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e non vengano sorvegliati.
- ▶ Non poggiare mai l'asciugacapelli acceso e non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- ▶ Non collocare mai l'asciugacapelli in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Qualora l'asciugacapelli sia caduto o sia stato danneggiato, non dev'essere più messo in funzione. L'apparecchio dev'essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Non coprire la griglia di aspirazione dell'aria durante il funzionamento. Pulirla regolarmente.
- ▶ L'asciugacapelli si surriscalda durante il funzionamento. Quando è surriscaldato, afferrarlo solo dall'impugnatura.




## Uso

### Livelli di calore e ventilazione




- 1) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 2) Accendere l'asciugacapelli con l'interruttore per i livelli di ventilazione **5**.

L'asciugacapelli è provvisto di due interruttori di funzione. Con essi è possibile scegliere separatamente la potenza della corrente d'aria (interruttore per i livelli di ventilazione **5**) e il livello di calore (interruttore per i livelli di calore **6**):

#### Livello di ventilazione

-  L'asciugacapelli è spento
-  Flusso d'aria leggero
-  Flusso d'aria elevato

#### Livello di calore

-  Flusso d'aria fredda
-  Livello di calore basso
-  Livello di calore alto

- 3) Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio posizionando l'interruttore per i livelli di ventilazione **5** su "O". Staccare quindi la spina dalla presa.

### Livello di raffreddamento

Con il tasto di raffreddamento **7**  è possibile creare un flusso d'aria fredda per ogni combinazione di livello di ventilazione e di calore.

### Funzione di ionizzazione

Con l'interruttore di ionizzazione **4** è possibile attivare anche la funzione di ionizzazione per ogni combinazione di livello di ventilazione e di calore.

L'asciugatura dei capelli tramite un asciugacapelli crea una carica statica sui capelli che così si elettrizzano.

La funzione di ionizzazione consente di neutralizzare la carica statica dei capelli. I capelli divengono così morbidi, setosi, luminosi e più facili da acconciare.

## Asciugatura e messa in piega

- Per un'asciugatura rapida dei capelli, consigliamo di impostare prima un alto livello di ventilazione e di calore per breve tempo. Spostare l'interruttore di ionizzazione ④ "☰". Dopo l'asciugatura dei capelli commutare a un livello più basso di ventilazione e di calore per dare forma all'acconciatura.
- Con l'accluso concentratore ① si può utilizzare il flusso d'aria in modo mirato per la messa in piega. Posizionare il concentratore ① davanti all'asciugacapelli in modo da inserirlo saldamente.
- Se si desidera asciugare i capelli in modo particolarmente delicato o se si vuole ottenere la cosiddetta "permanente asciugata all'aria", utilizzare il diffusore a dita ③. Se necessario, staccare prima il concentratore ① e quindi inserire il diffusore a dita ③ in modo che si inserisca saldamente.
- Prima di pettinare i capelli farli raffreddare brevemente per fissare la messa in piega.
- Per raffreddare i capelli è possibile utilizzare il tasto dei livelli di raffreddamento ⑦ ❄️ o il livello ⑤ dell'interruttore dei livelli di riscaldamento ⑥.

## Pulizia

### PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi per la pulizia!
- ▶ Prima di riutilizzare l'asciugacapelli dopo la pulizia, assicurarsi che sia completamente asciutto.

### AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Prima della pulizia, fare raffreddare l'apparecchio a sufficienza.

### ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Non usare detersivi aggressivi o solventi. Essi potrebbero danneggiare la superficie.

## Pulizia dell'alloggiamento

- Per pulire l'alloggiamento, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata.

## Pulizia della griglia di aspirazione

### **AVVISO - PERICOLO DI INCENDIO!**

- ▶ Pulire a intervalli regolari la griglia di aspirazione dell'aria **2** con una spazzola morbida.
- 1) Ruotare leggermente la griglia di aspirazione dell'aria **2** per rimuoverla dall'asciugacapelli.
  - 2) Pulire le aperture della griglia di aspirazione dell'aria **2** con una spazzola morbida.
  - 3) Reinscrivere la griglia di aspirazione dell'aria **2** sull'asciugacapelli in modo che le linguette della griglia di aspirazione dell'aria **2** si inseriscano negli intagli sull'alloggiamento dell'asciugacapelli. Ruotare leggermente la griglia di aspirazione dell'aria **2** in modo che si inserisca saldamente sull'alloggiamento.

## Conservazione

### **ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!**

- ▶ Imballare e trasportare l'asciugacapelli solo quando si è raffreddato. In caso contrario, il calore potrebbe danneggiare altri oggetti.
- Pulire l'asciugacapelli così come descritto al capitolo "Pulizia".
  - Per la conservazione, è possibile sospendere l'asciugacapelli dall'apposito occhio **3**.
  - Riporre l'apparecchio in un luogo privo di polvere e asciutto.

## Eliminazione dei malfunzionamenti

Se l'asciugacapelli non funziona come dovrebbe, staccare la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. L'apparecchio è dotato di protezione dal surriscaldamento!

Se l'apparecchio continuasse a non funzionare, rivolgersi ai centri di assistenza indicati alla voce "Assistenza".

## Smaltimento dell'apparecchio



**Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.**

Smaltire l'apparecchio presso un'azienda autorizzata o presso l'ente comunale di smaltimento. Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

## Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

### AVVERTENZA

- La garanzia vale solo per i difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni di trasporto, per le parti soggette a usura o per i danni a parti fragili, come ad es. interruttori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e i difetti eventualmente già presenti all'atto dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite al termine del periodo di garanzia sono da intendersi a pagamento.

## Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: [kompennass@lidl.it](mailto:kompennass@lidl.it)

IAN 96264

### CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 96264

**Raggiungibilità della hotline:** dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)



## Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

IT  
CH

# Index

<b>Introduction</b> .....	<b>32</b>
<b>Copyright</b> .....	<b>32</b>
<b>Intended use</b> .....	<b>32</b>
<b>Items supplied</b> .....	<b>32</b>
Disposal of the packaging .....	33
<b>Appliance description</b> .....	<b>33</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>33</b>
<b>Safety instructions</b> .....	<b>34</b>
<b>Operation</b> .....	<b>36</b>
Heat and blower levels .....	36
Cooling level .....	36
Ionisation function .....	36
<b>Drying and styling hair</b> .....	<b>37</b>
<b>Cleaning</b> .....	<b>37</b>
Cleaning the housing .....	37
Cleaning the air suction grill .....	38
<b>Storage</b> .....	<b>38</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>38</b>
<b>Disposal of the device</b> .....	<b>38</b>
<b>Warranty</b> .....	<b>39</b>
<b>Service</b> .....	<b>39</b>
<b>Importer</b> .....	<b>39</b>

GB

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

## Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

## Intended use

This hair dryer is intended only for the drying and shaping of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hair dryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned herein. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

## Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Ionic Hairdryer
- Styling jet
- Finger Diffuser
- Operating instructions

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- 2) Remove all packaging material.
- 3) Clean all parts of the appliance as described in the section "Cleaning".

## NOTICE

- ▶ Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see section "Warranty and Service").

## Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

## NOTICE

- ▶ If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

GB

## Appliance description

Figure A:

- ① Styling jet
- ② Air intake grill
- ③ Suspension loop
- ④ Ionic switch-in
- ⑤ Blower level switch (2 levels)
- ⑥ Heater level switch (3 levels)
- ⑦ Cooling level button ❄️

Figure B:

- ⑧ Finger Diffusor

## Technical data

Mains voltage	230 - 240 V ~, 50 Hz
Nominal power	2000 - 2200 W
Protection class	II

## Safety instructions

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the hair dryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the hair dryer be submerged in fluids, or fluids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the power source immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the mains power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- ▶ To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ Should the power cable of the appliance be damaged, to avoid potential risks it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and lay it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never touch the hair dryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- ▶ You are not permitted to open or repair the housing of the hair dryer. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Arrange for the hair dryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.

**⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK**

Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. After use, always disconnect the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Consult your electrician for advice.

GB

**⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!**

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ▶ When it is switched on, NEVER lay the hair dryer down or leave it unsupervised.
- ▶ Never place the hair dryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not take the hair dryer into use if it has fallen down or is damaged in any way.  
Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- ▶ Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- ▶ The hair dryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.




## Operation

### Heat and blower levels




- 1) Insert the plug into a power socket.
- 2) Switch the hair dryer on with the blower level switch **5**.

The hair dryer is fitted with two function switches. With these you can separately select the strength of the air flow (blower level switch **5**) and the level of heat (heat level switch **6**):

#### Blower levels

-  The hair dryer is switched off
-  reduced air flow
-  full power air flow

#### Heat levels

-  cold air flow
-  low heating level
-  high heating level

- 3) After use, switch the appliance off in that you place the blower level switch **5** into position "O". Then remove the plug from the wall socket.

### Cooling level

With the cooling level button **7**  you can produce a cooler air flow with every combination of blower and heat levels.




### Ionisation function

With the Ionic switch-in **4** you can additionally add the ionic function to every combination of blower and heat level.

When drying the hair using a hair dryer, the hair takes on a static charge and begins to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

## Drying and styling hair

- To quickly dry hair, we recommend first of all using a high blower and heater setting for a short period. Also, place the Ionic switch-in **4** at the position "  ". After drying the hair, switch to a lower blower and heat level to shape the hairstyle.
- With the supplied styling jet **1** you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Place the styling jet **1** on the front of the hair dryer such that it engages and is seated firmly into place.
- If you want to dry your hair very gently, or use the dryer with so-called "air-dried perms", attach the finger diffuser **8**. First remove the styling jet **1**, if it is fitted, and then attach the finger diffuser **8**, such that it engages and is seated firmly into place.
- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- For cooling the hair you can use the cooling level button **7**  or level  of the heat level switch **6**.

GB

## Cleaning

### **RISK OF ELECTRIC SHOCK**

- ▶ Always remove the mains plug from the socket before you clean the appliance.
- ▶ Under no circumstances may you immerse the appliance in water or other liquids when cleaning it!
- ▶ After being cleaned, the hair dryer must be completely dry before using it again.

### **WARNING - RISK OF PHYSICAL INJURY!**

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

### **CAUTION - PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

## Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.



## Cleaning the air suction grill

### **WARNING - RISK OF FIRE!**

► Clean the air intake grill **2** at regular intervals with a soft brush.

- 1) Turn the air intake grille **2** slightly so that it can be removed from the hair-dryer.
- 2) Clean the openings of the air intake grill **2** with a soft brush.
- 3) Replace the air intake grille **2** back onto the hair dryer so that the lugs on the air intake grille **2** engage in the slots on the housing of the hairdryer. Turn the air intake grille **2** slightly so that it engages and is firmly seated on the housing.

## Storage

### **CAUTION - PROPERTY DAMAGE!**

► First pack and transport the hair dryer when it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.

- Clean the hair dryer as described in the section "Cleaning".
- For storage purposes, you can hang the hairdryer up by the suspension loop **3**.
- Store the hair dryer at a dustfree and dry location.

## Troubleshooting

Should your hair dryer not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

Should the appliance still not function, consult the service department detailed under "Service".

## Disposal of the device



**Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

## Warranty

A 3-year warranty is given with this device, starting from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

### NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, it is not applicable for transport damages, parts subject to wear and tear or for damage to fragile components, e.g. switches.

**GB**

This appliance is intended solely for domestic, not commercial, use. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.co.uk](mailto:kompennass@lidl.co.uk)

IAN 96264

**Hotline availability:** Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni · Last Information Update:

12 / 2013 · Ident.-No.: SHTD2200A1-122013-1

IAN 96264